

新說

五年計劃

原序

蘇維埃社會主義聯邦共和國之五年經濟計劃是先由蘇聯各設計部院的大會之討論及蘇聯政府的詳細考慮，復經政府之認定爲一九二八——二九至一九三二——三三年期間內的經濟規程以後，國家設計委員會主席團這纔決定拿他公佈出來。國家設計委員會主席團意爲這必須稍稍指出，那些預備此計劃時候的許多研究與探討中所得來的幾種概括的結論，作爲序引。

第一，這裏當提起國內所有的設計組織與人員對此草定計劃一致的同意。所有包括於此計劃中的主要政策，關於各範疇中經濟發展之進度，投資之總數與其分配，基本建設規程之性質，一般的社會與經濟問題等等，一起都遇到同聲之讚賞。意見的一致是當歸之於這一事實，這就是此計劃能完全的包圍中央政府所規定的一般綱領，關於以工業化及農民經濟之社會主義的改造來發展國家之生產力，並加強國家經濟中社會主義的質素。

第二，在這計劃的考察歷程中，是以動力發展爲經濟計劃與建設的基礎這旨意之無疑的

勝利。這計劃的動力基礎已遇到深長的應聲與熱忱的承認，從經濟前線上的工人並從一般的羣衆。像這樣子，現在這計劃是證實爲電化計劃的合理的繼承者，電化計劃即列寧所名爲共產黨第二規程的。

第三個在討論中現出有特別重要的現象的是關於目前這時期內蘇聯的區域的分工之一致贊成。這五年計劃，於全國規模上劃定的各區域情況，及各區域與區域相互間的經濟發展諸問題是受着詳盡的分析與考慮的。蘇聯各部分的經濟生活之不同性質與提高落後區域和沙皇時代被壓迫民族的經濟準度，這些問題之解決的異常複雜，是一件大家相當承認的事情。經各共和邦及各經濟區域的代表之聯席會議所得之結果，完全同意於這一點而共同公證此事實：經濟發展之社會主義的計劃的擬定是合乎蘇維埃政府的民族政策並是合乎蘇聯整個的及蘇聯各組合邦國與區域的合理的聯合基礎之上的。

還有，五年經濟計劃爲一般科學工人與科學組織以巨大的熱忱所歡迎着，這也當特別的提起。一個社會主義的計劃必須，而且實能，成爲一個科學的計劃。國家經濟的社會主義計劃是基本於科學的組織與調查者的廣大系統之工作而設計的。在同時，是以有效的，進步

的，革命的旨意的無數引用機會開放給那些科學組織與科學工作者，讓他們於各項重要科學上有自由的支配。

最後，也極其重要的，是在設計工作的隊伍裏面一致的承認五年計劃對於現今的經濟地位之關係。這計劃須是考慮而實施之於艱巨的經濟困難上面，這使有些人竟至於疑問於現今實施一個五年的計劃是否合宜。這計劃之反對者曾不絕的宣稱一般發展與生產與現在的經濟困難和這些劃定的工作的巨大規模，兩者之間的失當。然而，他們可以回憶起一九二〇年，關於當時電化計劃與國內經濟狀況兩者之間的那個相彷彿的障礙。事實上，要克服這反映着蘇聯經濟發展現階段的轉變性質的目前困難，惟一的路途是嚴密的加強現在這偉大的工作計劃並策進經濟之全陣線的社會主義者的進展。

蘇維埃社會主義聯邦共和國國家計劃委員會主席團

(高司潑冷，Gosplan)

蘇聯五年計劃目次

原序

第一章 緒論

第二章 蘇聯經濟概況

第三章 五年發展規程

第一節 概論

第二節 電力發展

第三節 燃料

第四節 金屬業與機器製造

第五節 化學工業

第六節 建築材料之生產

蘇聯五年計劃 目次

蘇聯五年計劃 目次

二

第七節 森林與木材業

第八節 整個的工業發展規程

第九節 農業的改造問題與發展工作大綱

第十節 運輸之改造與新發展規程

第十一節 房屋建築規程

第十二節 五年發展計劃的必備條件

第四章 技術工人的問題

第一節 工業中的技術人員

第二節 礦業工作中的技術人材

第三節 運輸業中的技術工人

第四節 農業中的技術人材

第五章 生產總數與國家工人的生產力之增長

第六章 勞働問題

第一節 工銀勞働者數目

第二節 勞働者の生産力與工資

第三節 工作時間之長度

第四節 社會保險與工人保護

第七章 需要與供給之均衡、消費、及價格政策

第八章 財政規程

第九章 社會規程

第十章 國際貿易

第一節 輸出

蘇聯五年計劃 目次

蘇聯五年計劃 目次

四

第二節 輸入

附錄一 各國對於蘇聯五年計劃的意見及其批判

附錄二 蘇聯經濟設計系統

附錄三 註釋 備查

蘇聯五年計劃

吳壽彭譯

第一章 緒論

蘇聯經濟發展的五年計劃是蘇聯共和國國家設計委員會（註一）遵照政府的指導而建立的，追求下列諸目的：實現國家之工業化，農業的社會主義的改造，以及逐漸的擴張與加強國家經濟系統中社會主義的份子。

這是指定給與國家設計委員會及其各種設計部分的全盤工作，綜釋上述的政治經濟的指導綱領成為實際的技術上與經濟上的計算與策劃而造成爲目今五年期內經濟發展的規程。

現在這五年規程，關於投資總額及生產總額之增加，關於生產效率之進益，是遠過於往昔各種計劃的範疇。這是一種結果，在一方面是從過去的經驗得來，在早年的經濟建設進行中使我們知道許多從前所看低的經濟發展之可能性質；另一方面是這五年期的計劃工作之性質。

註① State Planning Commission of U.S.S.R.

蘇聯五年計劃

質與方法是先有相當的改變。爲遵照政府的教訓，使此計劃之準備有較公開的性質及使此計劃在最重要的情節上獲得專門家的科學的指點起見，曾召集好多特種會議，有許多科學家及實際專門家之參加，討論鋼鐵冶鍊及機器製造，農業改造，運輸改組，化學工業，樹木蒸溜，（註一）、紡織工業，小商業，合作運動，技術人才之訓練，與地方事業。

在這些會議論斷的基礎上面，及政府各部院，最重要的，國家經濟最高會議（註二）及人民委員會交通部（註三）所引導的各種廣詳調查之上，終久造成了這新建設十分堅固的計劃，規定各種目標，地點，期限，以及國家經濟中各種主要項目之建造與合理化之進行規程，所有計劃裏面關於數量的增漲或效率的增加，其計算皆根據於這規程。在計劃方法這一方面看來，這一回比先前各種計劃工作之優勝點是在於因測探工作之進步而免去了低估發展之可能性質的弊病。

同時，國家設計委員會又與國內好多主要經濟區域的代表開過專門會議。有了各該本地人民之參加，所以每個區域的實際富源及經濟潛藏是從各方面顧到，從國家對於各該地應得的發展觀點上，亦從各該地原有的特質與需要這觀點上。這些會議之中的成就，第一先供給

了各該地情況中對於五年計劃各方面的可能貢獻。這還考慮到各區域生產力的重新分配問題，以及落後區域的特別發展問題，而得到一個共同意見；這些政府都會與以特別訓令。

最後，因這五年計劃之工作，我們再可爲更進深之研究關於那些錯綜的題目，如國家收入，社會主義化之方法，生產之均衡，機械動力之消費等等（註四），表明此計劃內各項目之發展的一個最低限度與一個高限度。因爲蘇聯政府已經採用高限度的計劃，作爲五年內之努力目標，所以這繙譯儘可省去其低級規程。

在低限度的計劃中國家經濟的總投資數在五年內爲五十七・四億盧布，而高度計劃則爲六十四・六億盧布。在此時期中工業生產較原有生產之增加率，在低限度計劃中爲百分之百

註① 樹木蒸溜 (Wood distillation) 是從木材中蒸溜出木質酒精等各種化學藥品

註② Supreme Council of National Economy

註③ Peckle's Commissariat for Transportation

註④ 五年計劃之英文翻譯只是計劃中高限度的一個，那是，已經蘇聯的蘇維

埃大會所通過的。原計劃包含兩個規程。

聯五年計劃

三

第一章 緒論

四

○八，在高度計劃中爲百分之三十三；而農業生產增加率則爲百分之四十四與百分之五十五之差異。

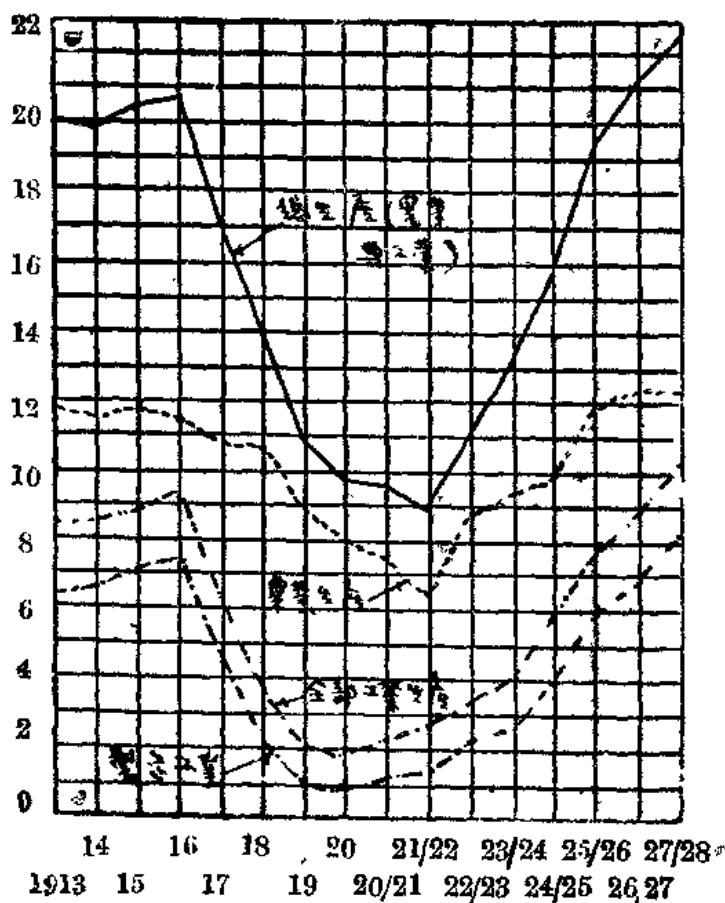
第二章 蘇聯經濟概況

這五年計劃以急速的工業化及實質的加強社會主義份子的力量來發展蘇聯之生產力的大工作是趕上並超過了先進資本主義國在目前的經濟水平線，而保證了社會主義者的經濟制度之勝利。所以蘇聯經濟發展之範疇與速率是不當與可憐的沙皇時代來比擬而該以新世界先進國中所有文化與經濟的標準來衡量。以蘇聯原有天產之偉富及其國家經濟之有組織的設計制度之便利，又及最近的工程技術上之造就的幫助，其終極當能獲取一個勝過於新式資本主義國內所已得的經濟發展之速度。

可是這一點並不能指出，在序引五年計劃中有分析前期經濟狀況及比照蘇聯現今生產力和戰前水準之必要。然而有了這樣一個比照，可以說明蘇聯在已經歷的改造過程之成就及其經濟制戶中各種缺點，在水社會主義經濟的新發展中所應補救之處；雖則這種比照是很有限的（尤其是因爲一九一三年各種可疑的未必真確的統計）。

世界大戰及內戰對於俄國生產力之慘慘影響的記憶仍還存在。這必須回想內戰結束時，

億盧布



那是以俄國資產階級及封建之反動與西歐的聯合勢力之潰敗而收束的，那時候的國家經濟生命之毀敗情狀。工業生產跌落至戰前總計的百分之二十；農業生產，至百分之五十四。煤與煤油及其他鐵產幾乎完全停頓。工人數目降至戰前百分之六十；工資實數不足百分之三十五。運輸機關幾乎全以供應軍事，而各區域間之經濟聯系於是統統停止。市場消亡，錢幣制度取滅。一九二一年的大荒年再與此破碎不堪的國度以一大打擊。

最熱心的樂觀主義者也不會預感到在一九三〇年前國家經濟會恢復戰前準衡。可是工人與農民羣衆（他們造成革命內戰的勝利結果，）的偉大力量，一個準確的經濟政策，與無產階級的鐵硬的意志共同保證這恢復時期使成爲一非常短縮的時期。在一九二七——一九二八年份，這國家已超越戰前經濟準衡而開步向基本建設的路途。這生產力當初的跌落與後來的上進可於六頁第一圖上及左列一表見之。這些數目活現出在此恢復期內之重大工作：

表一：蘇聯總生產額數列年比較表（以億盧布爲單位，以戰前價格爲標準）

年份	全工業	製造工業	農業	總生產	對於一九二三年之比例（百分數）		
					工業	農業	總數
一九三	八·四	六·元	一一·六	一四·〇	一〇〇·〇	一〇〇·〇	一〇〇·〇

蘇聯五年計劃

第二章 蘇聯經濟概況

八

一九四〇	八・四三	六・四三	一一・三六	一九・七九	二〇・〇〇	九七・八	九八・八
一九三九	八・六六	七・〇六	一一・七五	二〇・四一	二〇・二七	一〇二・三	一〇一・八
一九三六	九・三三	七・四三	一一・五〇	二〇・七三	二〇・九五	九九・〇	二〇三・四
一九三七	六・六八	四・七八	二〇・七三	一七・二〇	七五・七	九三・三	八五・三
一九三八	三・六六	二・二六	二〇・六三	一四・二六	四三・四	九一・五	七一・三
一九三九	一・九五	〇・九五	八・八六	一〇・八一	二三・一	七六・三	五三・九
一九四〇	一・七三	〇・八二	八・〇〇	九・七三	二〇・四	六八・九	四八・五
一九四一—三	二・〇八	一・〇八	七・四三	九・五〇	二四・七	六三・九	四七・四
一九四二—三	二・五四	一・四四	六・三二	八・八五	三〇・一	五四・四	四四・二
一九四三—三	三・三三	二・二三	八・五四	二・八七	三九・五	七三・六	五九・二
一九四四—四	四・〇五	二・五九	九・三八	二・三三	四八・〇	七九・九	六六・五
一九四五—五	五・六五	三・九六	九・五五	一五・四〇	六七・〇	八四・〇	六六・八
一九四五—六	七・六八	五・七三	二・六六	一九・三四	八九・九	一〇一・三	九六・五

一九五一七 八·六 六·七 二·三 三·三 一〇·九 一〇·九 一〇·四
 一九五一六 一〇·八 八·四 二·三 三·三 一〇·六 一〇·六 一一·五

附從這些經濟發展上的一般指數，再有下列一表可以顯示這回度從一九一三年來經濟構
 造已有大改變而同時可以示明幾種弱點，在要保證社會主義建設的不絕的生長這些弱點是必
 需補救的。

表二：蘇聯一九一三至一九二七—二八年間經濟構造變遷概況

單位	總數	一九二七—一九二八 年度對於一九一三年 度之比率(百分數)
一、電力		
百萬瓩脫 小時(註一)	一九一三年 一·九四五	五·〇五〇 二五九·六
中央站電力 同 前	六九〇·〇	一·八七〇 二七一·〇
二、燃料		

註① kilo Watt-hour

蘇聯五年計劃